CD-Player
Bedienungsanleitung
10

DEUTSCH

Topaz

CD5/CD10



Your music + our passion

Cambridge Audio

Inhalt

Einführung

Vielen Dank für den Erwerb des CD-Players Topaz CD5/CD10 von Cambridge Audio. Wir sind uns sicher, dass Sie mit dem Gerät viele Jahre Freude haben werden. Wie bei allen Produkten von Cambridge Audio liegen auch beim CD5/10 drei Grundprinzipien zugrunde: hervorragende Leistung, einfache Bedienung und ein unglaublicher Wert.

Dieses Gerät wurde gemäß unserer Unternehmensphilosophie einer kontinuierlichen Forschung und Weiterentwicklung unter Einbeziehung ausgiebiger Hörtests entwickelt. Auf unserer Suche nach höchster Soundqualität haben wir viele kleine Verbesserungen entwickelt und Schaltkreise, Bauteile und Layouts verbessert.

Für die wichtige D/A-Wandlerstufe wird beim CD-Player CD5 der D/A-Wandler WM8728 von Wolfson Microelectronics verwendet. Der CD-Player CD10 besitzt den noch besseren D/A-Wandler WM8761 und unterstützt auch die Ausgabe des Signals über einen digitalen S/PDIF-Ausgang. Wir haben ebenfalls doppelt oberflächenmontierte Bauteile verwendet, um Kabelverbindungen zu vermeiden und Signalwege zu verkürzen.

Beide Modelle unterstützen die PCM-Wiedergabe von redbook-CDs (CDDA) und die Wiedergabe sowohl von MP3- als auch von WMA-Dateien.

Der CD5/10 besitzt ein neues Gehäuse-Design mit einer dickeren, verstärkten Vorderseite, einer stabileren Blende des CD-Fachs und zweifach gedämpften Füßen. All diese Eigenschaften wirken sich positiv auf das Resonanzverhalten aus.

Ihr CD-Player kann immer nur so gut wie das System sein, an das er angeschlossen ist. Kaufen Sie daher hochwertige Verstärker, Lautsprecher und Kabel.

Wir empfehlen insbesondere Verstärker aus der Azur-Produktreihe von Cambridge Audio, die dieselben hohen Qualitätsanforderungen wie unsere CD-Player erfüllen. Ihr Händler hat außerdem qualitativ hochwertige Verbindungskabel von Cambridge Audio für eine höchste Klangtreue vorrätig.

Vielen Dank, dass Sie sich die Zeit zum Lesen dieser Anleitung nehmen. Heben Sie sie für einen späteren Gebrauch auf.

Matthew Bramble
technischer Direktor von Cambridge Audio
und das Topaz-Entwicklerteam.

Denken Sie daran, Ihr Produkt zu registrieren.

**Besuchen Sie dazu die folgende Website:
www.cambridge-audio.com/sts**

Nach dem Registrieren werden Sie über Folgendes auf dem Laufenden gehalten:

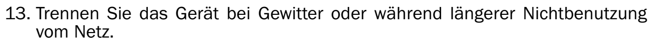
- **neueste Produktveröffentlichungen,**
- **Software-Aktualisierungen,**
- **Neuigkeiten, Veranstaltungen, exklusive Angebote und Preisausschreiben.**

Befolgen Sie die Schritte in dieser Bedienungsanleitung, um das Produkt einfach zu installieren und zu verwenden. Die Informationen in dieser Anleitung wurden zur Zeit der Drucklegung hinsichtlich ihrer Genauigkeit sorgfältig überprüft. Cambridge Audio ist jedoch bestrebt, seine Produkte ständig zu verbessern, und daher können sich das Design und die technischen Daten ohne vorherige Ankündigung ändern.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie zu Ihrer eigenen Sicherheit sorgfältig die folgenden Anweisungen, bevor Sie versuchen, dass Gerät an das Netz anzuschließen. Die Befolgung dieser Hinweise verhilft Ihrem Gerät auch zu bester Leistung und einer verlängerten Lebensdauer:

1. Diese Anleitung lesen.
2. Die Anleitung aufbewahren.
3. Alle Warnungen beachten.
4. Alle Anweisungen befolgen.
5. Das Gerät nicht in der Nähe von Wasser betreiben.
6. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
7. Die Lüftungsschlitze nicht abdecken. Nur gemäß Herstelleranleitung installieren.
8. Installieren Sie das Gerät fern von Heizquellen wie Heizkörpern, Öfen oder anderen Wärme produzierenden Geräten (einschließlich Verstärkern).
9. Nutzen Sie die Sicherheit eines geerdeten oder gepolten Steckers (Großbritannien). Ein polarisierter Stecker hat zwei Kontaktstifte, von denen einer verbreitert ist. Ein Stecker mit Erdleiter hat zwei Stifte und einen zusätzlichen Erdleiter. Der verbreiterte Stift bzw. die Erdleitung dienen zu Ihrer Sicherheit. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Dose passt, hilft Ihnen Ihr Elektriker beim Austausch der veralteten Netzsteckdose.
10. Schützen Sie das Stromkabel vor unbeabsichtigten Beschädigungen durch Betreten, Knicken oder Quetschen, besonders im Bereich des Netzsteckers, der Steckdosen und der Austrittsstelle des Kabels aus dem Gehäuse.
11. Verwenden Sie ausschließlich die vom Hersteller empfohlenen Anbau- oder Zubehörteile.
12. Nur die vom Hersteller empfohlenen bzw. mit diesem verkauften Rollmöbel, Ständer, Stative, Klammer oder Tische verwenden. Bitte Vorsicht vor Verletzungen durch Kippen beim Verschieben beweglicher HiFi-Möbel mit dem Gerät zusammen.
13. Trennen Sie das Gerät bei Gewitter oder während längerer Nichtbenutzung vom Netz.
14. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifiziertem Fachpersonal durchführen. Wartungsarbeiten sind erforderlich, wenn das Gerät auf irgendeine Weise beschädigt ist, beispielsweise Netzkabel oder Netzstecker defekt sind, Flüssigkeit in das Gehäuse eingedrungen ist oder Gegenstände hinein gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder gestürzt ist.



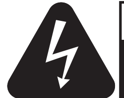
WARNUNG

- **Um Brände oder Elektroschocks zu vermeiden, das Gerät niemals Regen oder Feuchtigkeit aussetzen.**
- **Setzen Sie Batterien (noch verpackte oder eingesetzte Batterien) keiner übermäßigen Hitze oder Feuer aus.**

Das Gerät muss so aufgestellt sein, dass ein Entfernen des Netzsteckers aus der Steckdose (oder vom rückwandigen Netzverteiler) jederzeit möglich ist. Wenn der Netzstecker zum Trennen der Stromversorgung verwendet wird, muss dieser stets problemlos zu erreichen sein. Nur das mitgelieferte Netzkabel verwenden.

Bitte sorgen Sie für ausreichende Belüftung (nach allen Seiten mindestens 10cm). Platzieren Sie keine Gegenstände auf dem Gerät. Das Gerät darf nicht auf einem Teppich oder einer anderen weichen Fläche aufgestellt werden, und die Belüftungsschlitze müssen immer frei gehalten werden. Die Lüftungsschlitze nicht mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen oder ähnlichem verdecken.

Das Gerät darf nicht in der Nähe von Wasser betrieben werden, oder Tropf-/Sprühwasser bzw. anderen Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Auf dem Gerät dürfen keinerlei Gegenstände platziert werden, die mit Flüssigkeit gefüllt sind (beispielsweise Vasen).



CAUTION	AVIS	ACHTUNG
Risk of electric shock. Do not open.	Risque de choc electrique. Ne pas ouvrir.	Vorm öffnen des gerätes. Netzstecker ziehen.



Das Symbol eines Blitzes mit einem Pfeil in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf eine nicht isolierte 'gefährliche Spannung' innerhalb des Gerätegehäuses hin, deren Stärke für einen elektrischen Schlag ausreichend sein kann.

Das Ausrufezeichen in einem gleichseitigen Dreieck weist den Benutzer auf wichtige Betriebs- und Wartungsanleitungen in der Begleitdokumentation des Gerätes hin.



Das auf dem Produkt sichtbare Symbol bedeutet, dass es sich um ein Gerät der KLASSE II (doppelt isoliert) handelt.



WEEE-Symbol

Die durchgestrichene Abfalltonne ist das EG-Symbol für die getrennte Entsorgung von Elektronikschrott. Dieses Produkt enthält elektrische und elektronische Bauteile, die wieder verwendet oder wiederverwertet werden sollten und nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte bringen Sie das zu entsorgende Gerät Ihrem Vertragshändler zurück oder erfragen Sie dort nähere Auskünfte.



CE-Kennzeichnung

Dieses Produkt ist bei ordnungsgemäßer Installation im Sinne dieses Handbuchs konform zur europäischen Niederspannungsrichtlinie (2006/95/EC), zur elektromagnetischen Verträglichkeit (2004/108/EEC) und zur Ökodesign-Richtlinie (2005/32/EC). Zur nachhaltigen Konformität sollte mit diesem Produkt nur Zubehör von Cambridge Audio eingesetzt werden und die Wartung muss durch qualifiziertes Fachpersonal erfolgen.



C-Tick-Markierung

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Australian Communications Authority für Radiokommunikation und EMC.



Ross-Prüfsiegel

Dieses Produkt erfüllt die russischen Auflagen für Elektroniksicherheit.

FCC-Bestimmungen

HINWEIS: DER HERSTELLER IST NICHT FÜR EVENTUELL AUFTRETENDE RADIO- ODER TV-STÖRSIGNALE VERANTWORTLICH, DIE DURCH NICHT AUTHORISIERTE ÄNDERUNGEN AN DIESEM GERÄT HERVORGERUFEN WURDEN. SOLCHE ÄNDERUNGEN KÖNNEN DEN ENTZUG DER BETRIEBSBERECHTIGUNG DES BENUTZERS FÜR DAS GERÄTES NACH SICH ZIEHEN.

Dieses Gerät wurde getestet und erfüllt die Bestimmungen hinsichtlich der Beschränkungen für digitale Geräte der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Beschränkungen dienen dem angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen, wenn das Gerät in einem Wohngebiet betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen; wird das Gerät nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert und verwendet, kann dies zu schädlichen Störungen des Funkverkehrs führen. Es wird keine Garantie dafür übernommen, dass es bei bestimmten Installationen nicht doch zu Interferenzen kommen kann.

Führt dieses Gerät zu Störungen beim Radio- oder Fernsehempfang, die durch Aus- und Einschalten des Geräts nachzuweisen sind, sollte der Betreiber versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beseitigen:

- Antenne neu ausrichten oder an anderer Stelle platzieren.
- Abstand zwischen Gerät und Empfangsteil (Receiver) vergrößern.
- Gerät an einen anderen Stromkreis anschließen als das Empfangsteil.
- Händler oder erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker um Hilfe bitten.

Belüftung

WICHTIG – Das Gerät wird bei Betrieb warm. Stellen Sie nicht mehrere Geräte übereinander. Nicht in geschlossenen Fächern von Bücherregalen, Vitrinen, oder Ähnlichem ohne ausreichende Belüftung aufstellen. Darauf achten, dass kleine Gegenstände nicht durch die Belüftungsschlitze fallen.

In einem solchen Fall das Gerät sofort ausschalten und vom Netz trennen. Lassen Sie sich dann von Ihrem Händler beraten.

Platzwahl

Wählen Sie den Aufstellort sorgfältig aus. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder Wärmequellen. Auf dem Gerät keine Objekte mit offenen Flammen, beispielsweise entzündete Kerzen, aufstellen. Vermeiden Sie auch Standorte, die Vibrationen und übermäßigem Staub, Kälte oder Feuchtigkeit ausgesetzt sind. Das Gerät ist für gemäßigtes Klima bestimmt.

Das Gerät muss auf einer soliden, ebenen Oberfläche aufgestellt werden. Nicht in Einbaufächern von Bücherregalen, Vitrinen, oder Ähnlichem aufstellen. Das Gerät darf nicht auf unebenen Flächen oder Regalböden aufgestellt werden. Das Gerät könnte herunterfallen, dabei Kinder oder Erwachsene ernsthaft verletzen, und das Gerät kann schwer beschädigt werden. Platzieren Sie keine Gegenstände auf dem Gerät.

Aufgrund magnetischer Streufelder sollten sich nahe des Geräts wegen möglicher Störungen keine Röhrenbildschirme (TV-Geräte) befinden.

Elektronische Audiokomponenten haben eine Einlaufzeit von etwa einer Woche (bei mehreren Betriebsstunden täglich). In dieser Zeit passen sich die neuen Komponenten an und die Klangeigenschaften verbessern sich.

Stromquellen

Dieses Produkt darf nur mit der auf dem Kennschild angegebenen Stromquelle betrieben werden. Wenn Sie sich nicht sicher sind, welche Stromversorgung in Ihrem Hause vorliegt, hilft Ihnen Ihr Produkthändler oder die lokale Stromgesellschaft.

Schalten Sie das Gerät an der Gehäusevorderseite aus, um es vollständig abzuschalten. Sollten Sie einen längeren Nichtgebrauch vorsehen, trennen Sie das Gerät durch Ziehen des Netzsteckers vom Netz.

Überlast

Überlasten Sie Netzsteckdose, Verlängerungskabel oder Einbausteckdosen nicht - es besteht in diesem Fall ein Brandrisiko und die Gefahr eines elektrischen Schlages. Überlastete Netzsteckdosen, Verlängerungskabel, abgenutzte Netzkabel, beschädigte oder rissige Isolation und zerbrochene Stecker sind gefährlich. Sie können zu elektrischem Schlag oder Bränden führen.

Achten Sie darauf, alle Stromkabel richtig einzustecken. Bündeln Sie nicht die Anschlusskabel mit dem Stromkabel oder den Boxenkabeln, um Brummtöne und Störgeräusche zu vermeiden.

Reinigung

Reinigen Sie das Gerät, indem Sie das Gehäuse mit einem feuchten, fusselfreien Tuch abwischen. Verwenden Sie keine Reinigungsflüssigkeiten, die Alkohol, Ammoniak oder Scheuermittel enthalten. Verwenden Sie bei oder in der Nähe Ihres Geräts keine Spraydosen.

Batterieentsorgung

Batterien enthalten möglicherweise umweltschädliche Stoffe. Entsorgen Sie entladene Batterien gemäß den örtlichen Richtlinien zum Umweltschutz bzw. gemäß der Vorschriften zur korrekten Entsorgung von Elektrogeräten.

Lautsprecher

Achten Sie vor dem Anschließen der Lautsprecher darauf, dass das Gerät ausgeschaltet ist und verwenden Sie nur geeignete Verbindungskabel.

Wartung

Dieses Gerät ist nicht vom Benutzer wartbar. Versuchen Sie nie, das Gerät im Problemfall zu öffnen oder wieder zusammen zu setzen. Das Nichtbeachten dieser Vorsichtsmaßnahme kann zu einem elektrischen Schlag führen. Kontaktieren Sie im Falle eines Problems Ihren Händler.

Beschränkte Gewährleistung

Cambridge Audio garantiert Ihnen, dass dieses Produkt keine Material- und Herstellungsfehler (wie im Folgenden näher erläutert) aufweist. Cambridge Audio repariert oder ersetzt (nach der freien Entscheidung von Cambridge Audio) dieses Produkt oder ein eventuelles defektes Teil in diesem Produkt. Die Garantiedauer kann in den einzelnen Ländern unterschiedlich sein. Wenn Sie Fragen zu der Garantie haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler. Bewahren Sie den Kaufnachweis immer auf.

Wenn Sie Garantieleistungen in Anspruch nehmen möchten, wenden Sie sich bitte an den von Cambridge Audio autorisierten Händler, bei dem Sie das Produkt gekauft haben. Sollte dieser Händler nicht in der Lage sein, Ihr Cambridge Audio-Produkt zu reparieren, kann dieser das Produkt an Cambridge Audio oder eine autorisierte Cambridge Audio-Kundendienststelle zurücksenden. Das Produkt muss entweder in der Originalverpackung oder einer Verpackung, die einen gleichwertigen Schutz bietet, versandt werden.

Sie müssen einen Kaufnachweis in Form einer Kaufurkunde oder einer quittierten Rechnung vorlegen, wenn Sie einen Anspruch auf Garantieleistungen geltend machen. Aus diesem Kaufnachweis muss abzulesen sein, dass sich das Produkt im Garantiezeitraum befindet.

Diese Garantie wird ungültig, wenn (a) die bei der Herstellung angebrachte Seriennummer bei diesem Produkt geändert oder entfernt wurde oder (b) dieses Produkt nicht bei einem von Cambridge Audio autorisierten Händler gekauft wurde. Wenden Sie sich an Cambridge Audio oder den lokalen Cambridge Audio-Vertrieb in Ihrem eigenen Land, um sicher zu stellen, dass Ihre Seriennummer nicht geändert wurde und/oder dass Sie bei einem von Cambridge Audio autorisierten Händler gekauft haben.

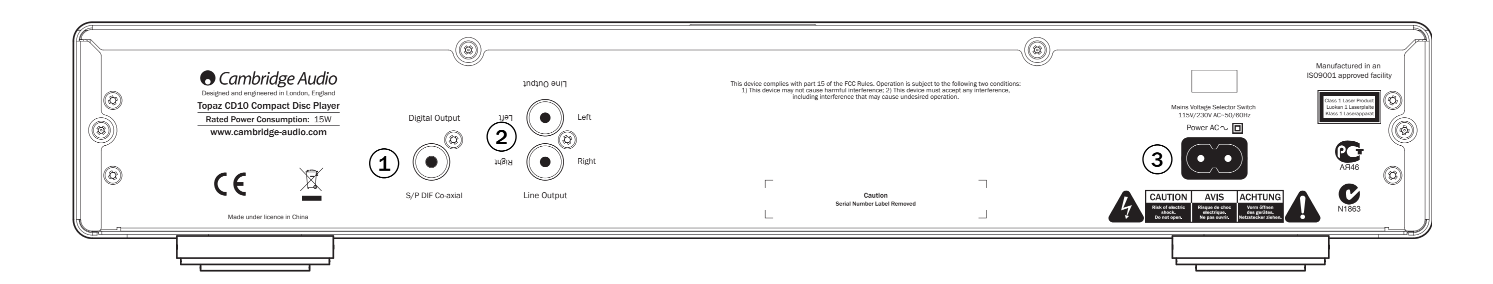
Die Garantie gilt nicht für kosmetische Schäden oder Schäden durch höhere Gewalt, Unfälle, unsachgemäße Behandlung, Unachtsamkeit, kommerziellen Einsatz oder durch Änderungen des Produkts bzw. von Teilen des Produkts. Diese Garantie umfasst keine Schäden durch unsachgemäßen Betrieb, unsachgemäße Wartung oder Installation oder durch Reparaturen, die von anderen Personen als von Cambridge Audio oder einem Cambridge Audio-Händler oder einem autorisierten Kundendienstmitarbeiter, der von Cambridge Audio für das Ausführen von Garantieleistungen befugt ist, vorgenommen werden. Durch jede nicht autorisierte Reparatur wird diese Garantie unwirksam. Diese Garantie gilt nicht für Produkte, die verkauft werden AS IS (WIE SIE SIND) oder WITH ALL FAULTS (MIT ALLEN FEHLERN).

DIE HAFTUNGSANSPRÜCHE DES BENUTZERS BESCHRÄNKEN SICH AUF DIE IN DIESER GARANTIE ENTHALTENEN REPARATUREN ODER ERSATZLEISTUNGEN. CAMBRIDGE AUDIO HAFTET NICHT FÜR ZUFÄLLIGE ODER FOLGESCHÄDEN DURCH DIE VERLETZUNG IRGENDEINER AUSDRÜCKLICHEN ODER IMPLIZITEN GARANTIE BEI DIESEM PRODUKT. AUßER DORT, WO DIES GESETZLICH UNTERSAGT IST, IST DIESE GARANTIE EXKLUSIV UND TRITT SIE AN DIE STELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER IMPLIZITEN GARANTIEN, WELCHER ART AUCH IMMER, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF, VERKAUFSGARANTIE UND FUNKTIONSGARANTIE FÜR EINEN PRAKTISCHEN ZWECK.

Einige Länder und US-Staaten erlauben keinen Ausschluss oder keine Beschränkung von zufälligen oder Folgeschäden bzw. impliziten Garantien, so dass die oben genannten Ausschlüsse für Sie eventuell nicht gelten. Diese Garantie erteilt Ihnen spezifische gesetzliche Rechte; es ist auch möglich, dass Sie andere Rechtsansprüche haben, die in jedem Staat und jedem Land anders aussehen können.

Bitte kontaktieren Sie zur Reparatur- und Garantieabwicklung Ihren Händler.

Anschlüsse auf der Rückseite



① S/P DIF-Koaxial-Digitalausgang (nur bei CD10)

Zum Anschluss an ein separates DAC-Gerät wie DacMagic* von Cambridge Audio oder an ein digitales Aufnahmegerät. Verwenden Sie für die besten Ergebnisse ein qualitativ hochwertiges digitales RCA-Verbindungskabel mit 75 Ohm. (Verwenden Sie kein Kabel, das für eine herkömmliche Verwendung im Audiobereich vorgesehen ist).

* Weitere Informationen finden Sie auf der Cambridge Audio-Website unter der Rubrik „DacMagic“: **www.cambridgeaudio.com/products.php**

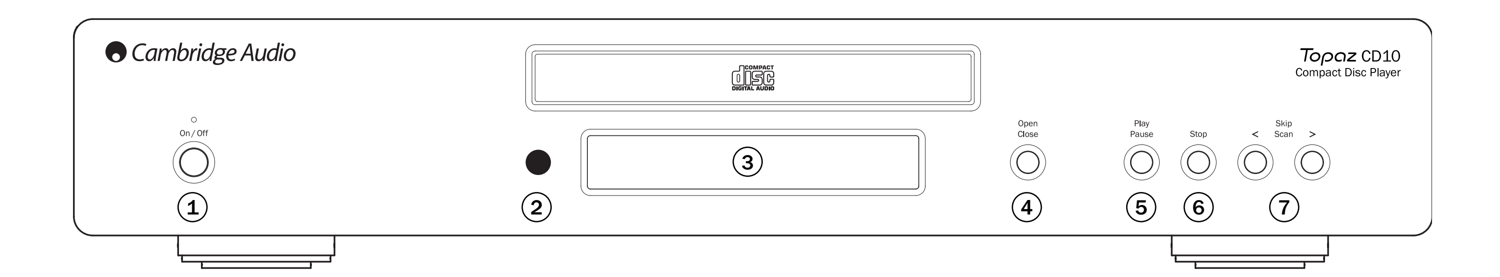
② Line-Ausgang

Verbinden Sie mithilfe qualitativ hochwertiger Kabel diese Buchsen mit einem Line-Eingang an Ihrem Verstärker. Wir empfehlen für die beste Wiedergabe, das Gerät an einen Verstärker von Cambridge Audio anzuschließen.

③ Netzbuchse

Nachdem Sie alle Komponenten an den Verstärker angeschlossen haben, stecken Sie das Netzkabel in eine geeignete Steckdose. Schalten Sie dann das Gerät ein. Sie können Ihren CD-Player nun verwenden.

Bedienelemente auf der Vorderseite



① On/Off

Schaltet das Gerät ein und aus.

② Infrarotsensor

Empfängt Infrarotsignale von der mitgelieferten Fernbedienung. Der Raum zwischen dem Sensor und der Fernbedienung muss frei und unversperrt sein.

③ Display

Die Informationen zur Wiedergabe werden mit alphanumerischen Zeichen angezeigt. Nachdem eine CD eingelegt wurde, dauert es ein paar Sekunden und der CD-Player liest das Inhaltsverzeichnis der CD. Auf dem Display werden die Anzahl der Titel und die Gesamtspielzeit der CD angezeigt.

④ Open/Close

Mit dieser Taste öffnen und schließen Sie das CD-Fach. Drücken Sie die Taste „Open/Close“, nachdem Sie eine CD eingelegt haben, um das CD-Fach zu schließen.

⑤ Play/Pause

Mit dieser Taste starten und unterbrechen Sie die Wiedergabe.

⑥ Stop

Hält die Wiedergabe der CD an.

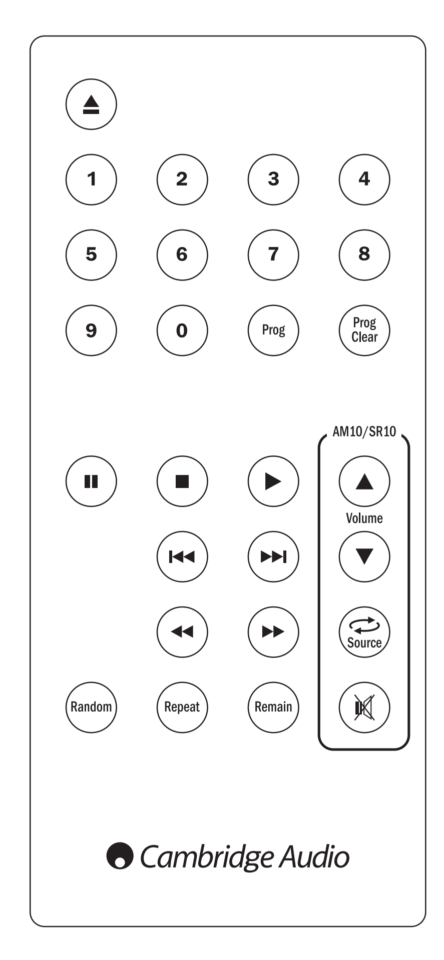
⑦ Nächster oder vorheriger Titel/Schneller Suchlauf

Mit diesen Tasten können Sie zwischen den Titeln wechseln und einen schnellen Suchlauf ausführen. Drücken Sie nur kurz auf die Taste, um zu einem anderen Titel zu wechseln. Wenn Sie die Taste gedrückt halten, wird während der Wiedergabe der Suchlauf vorwärts oder rückwärts ausgeführt.

Fernbedienung

Im Lieferumfang des Topaz CD5 und CD10 ist jeweils eine Fernbedienung zur Steuerung der Geräte enthalten. Außerdem können Sie mit den blauen Tasten die dazu passenden Verstärker Topaz AM10 und SR10 bedienen.

Verwenden Sie immer CR2025-Lithium-Knopfzellen.



⏏ Open/Close

Öffnet und schließt das CD-Fach.

① Direkte Auswahl des Titels.

Drücken Sie die Nummer des gewünschten Titels. Der Titel wird dann automatisch von Anfang an wiedergegeben.

Prog

Über diese Taste können Sie eine beliebige Reihenfolge von bis zu 20 Titeln programmieren. Weitere Informationen hierzu finden Sie im Abschnitt „Bedienungshinweise".

Prog Clear

Löscht eine programmierte Titelfolge. Weitere Informationen hierzu finden Sie in einem späteren Kapitel.

⏸ Pause/ ■ Stopp/ ▶ Wiedergabe

Drücken Sie die entsprechende Taste, um die Wiedergabe der CD zu unterbrechen, zu stoppen oder zu starten.

⏮ ⏭ Nächster/vorheriger Titel

Nächster Titel – Drücken Sie die Taste, um den nächsten Titel auszuwählen.

Vorheriger Titel – Drücken Sie die Taste, um den vorherigen Titel auszuwählen.

⏪ ⏩ Schneller Suchlauf

Halten Sie die Taste gedrückt, um im ausgewählten Titel bei schneller Wiedergabe eine Stelle zu suchen. Mit der rechten Taste führen Sie den schnellen Suchlauf vorwärts und mit der linken Taste rückwärts aus.

Random (Zufallswiedergabe), Repeat (Wiederholen), Remain (verbleibende Zeit)

Weitere Informationen zu den Funktionen dieser Tasten finden Sie im Abschnitt „Bedienungshinweise".

AM10/SR10 (blaue Symbole)

Mit diesen Tasten steuern Sie nur die Verstärker AM10 und SR10.



Passt die Lautstärke am SR10/AM10 an.



Ändert die Wiedergabequelle am SR10/AM10.



Schaltet die Ausgabe am SR10/AM10 stumm.

Hinweis: Diese Tasten funktionieren nur beim Topaz SR10/AM10 und können nicht mit den Verstärkern aus der Azur-Reihe von Cambridge Audio oder mit Geräten anderer Hersteller verwendet werden.

Bedienungshinweise

Einlegen und Auswerfen von CDs

1. Drücken Sie die Taste „Open/Close".
2. Legen Sie die CD mit der bedruckten Seite nach oben vorsichtig in das ausgefahrene CD-Fach ein.
3. Drücken Sie die Taste „Open/Close" erneut, um das CD-Fach zu schließen. Wenn das CD-Fach mit der eingelegten CD vollständig geschlossen ist, werden die CD-Informationen gelesen und auf dem Display angezeigt.
4. Sie können das CD-Fach jederzeit öffnen, indem Sie die Taste „Open/Close" drücken. Entnehmen Sie die CD nur, wenn das CD-Fach vollständig herausgefahren ist.

Hinweis:

- Legen Sie ausschließlich eine CD in das CD-Fach. Andere Gegenstände können den Mechanismus beschädigen.
- Drücken oder ziehen Sie das CD-Fach beim Schließen oder Öffnen nicht.
- Halten Sie das CD-Fach geschlossen, damit kein Schmutz oder Staub eindringen kann.
- Ist die CD zu stark zerkratzt oder verschmutzt, kann sie eventuell nicht gelesen oder abgespielt werden.
- Legen Sie immer nur eine CD ein.

Wiedergabe normaler CDs



Mit diesem Gerät können CDs, beschreibbare CDs (CD-R) und wiederbeschreibbare CDs (CD-RW) wiedergegeben werden, die das gezeigte Logo tragen. Die Wiedergabe anderer CDs ist nicht möglich. Auf der CD-R- bzw. CD-RW-CD sollten sich korrekt aufgenommene Inhaltsverzeichnisinformationen befinden, damit sie wiedergegeben werden kann. Das System kann nur CDs wiedergeben, die im CDDA-Format aufgenommen wurden, das für die Musikwiedergabe entwickelt wurde oder solche CDs, die MP3- oder WMA-Dateien enthalten. Versuchen Sie nicht, eine CD mit diesem System wiederzugeben, die andere Daten enthält wie z. B. eine CD-ROM für PCs.

1. Schalten Sie den Verstärker ein und wählen Sie die richtige Eingangsquelle. Stellen Sie mithilfe des Lautstärkereglers eine geringe Lautstärke ein.
2. Drücken Sie die Taste „Open/Close", um das CD-Fach herauszufahren und eine CD einzulegen.
3. Drücken Sie die Taste „Open/Close" erneut, um das CD-Fach zu schließen. Die CD wird gelesen.
4. Drücken Sie die Taste ▶, um die Wiedergabe zu starten.
5. Wenn der letzte Titel wiedergegeben wurde, zeigt das Display das Inhaltsverzeichnis an.
6. Drücken Sie die Taste ■, um die Wiedergabe zu stoppen. Wenn Sie die Taste II während der Wiedergabe drücken, wird die Wiedergabe unterbrochen. Drücken Sie die Taste ▶, um die Wiedergabe fortzusetzen.

Auswählen eines bestimmten Titels während der Wiedergabe

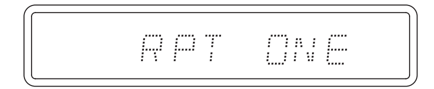
1. Ein kurzes Drücken der Taste ⏭ ruft den nächsten Titel auf der CD auf. Wiederholen Sie diesen Schritt bei Bedarf.
2. Ein kurzes Drücken der Taste ▶ bringt Sie zum Anfang des vorherigen Titels.

Auswählen eines bestimmten Titels, wenn die Wiedergabe gestoppt wurde

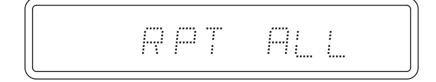
1. Mit einem einmaligen kurzen Drücken der Tasten ⏮ ⏭ können Sie zwischen den Titeln wechseln.
2. Drücken Sie die Taste ⏮, um die Wiedergabe des ausgewählten Titels zu starten.

Wiederholen von CDs und einzelnen Titeln

1. Vergewissern Sie sich, dass die CD eingelegt ist.
2. Um nur einen bestimmten Titel zu wiederholen, drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste „Repeat". Auf dem Display wird „RPT ONE" angezeigt. Wenn Sie nun die Taste ▶ drücken, wird der ausgewählte Titel so lange wiederholt, bis Sie die Funktion wieder deaktivieren. Sie können aber auch die Taste „Repeat" drücken, über die Zifferntasten auf der Fernbedienung den Titel direkt auswählen und dann die Taste ▶ drücken.



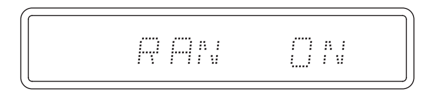
3. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste „Repeat" zweimal. Auf dem Display wird „RPT ALL" angezeigt. Drücken Sie die Taste ▶. Es wird nun die gesamte CD wiederholt, bis die Funktion wieder deaktiviert wird.



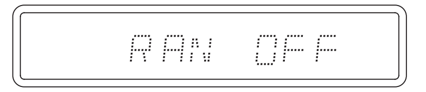
4. Um die Wiederholungsfunktion wieder zu deaktivieren, drücken Sie die Taste „Repeat" entweder vor oder während der Wiedergabe, bis „RPT OFF" auf dem Display erscheint.

Titel in zufälliger Reihenfolge wiedergeben

1. Vergewissern Sie sich, dass die CD eingelegt ist.
2. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste „Random". Auf dem Display wird „RAN ON" angezeigt.



3. Drücken Sie die Taste ▶. Alle Titel der CD werden nun in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben. Sie können jedoch auch die Taste „Random" während der Wiedergabe drücken, um die Zufallswiedergabe zu aktivieren.
4. Drücken Sie zum Verlassen die Taste „Random". Die Titel werden dann wieder nacheinander gespielt.



5. Drücken Sie die Taste ■, um die Wiedergabe zu stoppen.

Hinweis: Wenn Sie bei aktivierter Funktion „RPT ONE" den Modus „Random" auswählen, wird die Funktion „RPT ONE" automatisch deaktiviert.

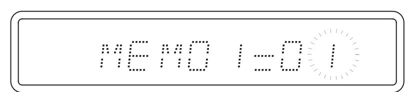
Verwenden der Funktion „Remain" (Verbleibende Zeit)

1. Vergewissern Sie sich, dass die CD gespielt wird.
2. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste „Remain" einmal, um die verbleibende Zeit des Titels anzuzeigen, der gerade gespielt wird.
3. Drücken Sie die Taste „Remain" erneut, um die verbleibende Spieldauer der gesamten CD anzuzeigen.
4. Drücken Sie die Taste „Remain" ein drittes Mal vor oder während der Wiedergabe, um wieder in den normalen Wiedergabemodus zu gelangen.

Programmieren der Wiedergabe

Sie können den CD5/CD10 so programmieren, dass nur bestimmte Titel in der von Ihnen gewünschten Reihenfolge gespielt werden.

1. Vergewissern Sie sich, dass die CD eingelegt ist. Auf dem Display sollte nun das Inhaltsverzeichnis angezeigt werden.
2. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste „Prog". Das Einrichtungsmenü der Funktion „Programmieren" wird auf dem Display angezeigt.



3. Mithilfe der Tasten ⏮ ⏭ wählen Sie die Titelnummer, die zuerst programmiert werden soll.
4. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste „Prog". Der gewünschte Titel wurde programmiert. Beim nächsten Titel, den Sie programmieren, erhöht sich die Programmnummer automatisch um 1.



5. Wiederholen Sie die Schritte 3 und 4, bis Sie alle gewünschten Titel eingegeben haben. Es können maximal 20 Titel programmiert werden.
6. Drücken Sie die Taste ▶, um die Wiedergabe der programmierten Titel zu starten.
7. Drücken Sie auf der Fernbedienung die Taste „Prog Clear", um alle programmierten Titel zu löschen.

DEUTSCH

Technische Daten

CD5

D/A-Wandler	Wolfson Microelectronics WM8725
Filter	2-poliger Butterworth-Filter
Frequenzgang (+/-0,4 dB)	20 Hz - 20 kHz
Klirrfaktor bei 1 Khz 0 dBFs	<0,006 %
Klirrfaktor bei 1 Khz -10 dBFs	<0,015 %
Rauschabstand, A-bewertet	>93 dB
Kreuzkopplung bei 1 kHz	<-95 dB
Kreuzkopplung bei 20 kHz	<-95 dB
Ausgangsimpedanz	<50 Ohm
Maximale Leistungsaufnahme	15 W
Abmessung	75 x 430 x 305 mm
Gewicht	4,3 kg

CD10

D/A-Wandler	Wolfson Microelectronics WM8761
Filter	2-poliger Butterworth-Filter
Frequenzgang (+/-0,4 dB)	20 Hz - 20 kHz
Klirrfaktor bei 1 Khz 0BFs	<0,006 %
Klirrfaktor bei 1 Khz -10 dBFs	<0,01 %
Rauschabstand, A-bewertet	>95 dB
Kreuzkopplung bei 1 kHz	<-98 dB
Kreuzkopplung bei 20 kHz	<-95 dB
Ausgangsimpedanz	<50 Ohm
Maximale Leistungsaufnahme	15 W
Abmessung	85 x 430 x 305 mm
Gewicht	4,3 kg

Fehlerbehebung

Das Gerät lässt sich nicht einschalten.

Vergewissern Sie sich, dass das Netzkabel korrekt eingesteckt ist.

Vergewissern Sie sich, dass der Stecker korrekt in die Steckdose eingesteckt ist.

Überprüfen Sie, ob das Gerät über den Netzschalter auf der Rückseite eingeschaltet ist.

Überprüfen Sie die Sicherung im Adapter (falls vorhanden).

Die CD wird nicht gelesen.

Vergewissern Sie sich, dass die CD korrekt eingelegt wurde.

Überprüfen Sie, ob die CD zerkratzt oder verschmutzt ist.

Ich höre nichts.

Vergewissern Sie sich, dass die Lautstärke am Verstärker korrekt eingestellt ist.

Überprüfen Sie, ob die Verbindungskabel korrekt angeschlossen sind.

Die CD „springt“.

Überprüfen Sie, ob die CD zerkratzt oder verschmutzt ist.

Vergewissern Sie sich, dass der CD-Player auf einer stabilen Oberfläche steht und keinen Vibrationen ausgesetzt ist.

Ich höre ein Brummen aus den Lautsprechern.

Überprüfen Sie, ob alle Kabel korrekt eingesteckt sind.

Die Fernbedienung funktioniert nicht.

Vergewissern Sie sich, dass die Batterien noch nicht entladen sind.

Vergewissern Sie sich, dass keine Gegenstände den Signalweg der Fernbedienung einschränken.

Bitte lesen Sie in den FAQs (Frequently asked questions=häufig gestellte Fragen) auf unserer Website nach, wenn Sie mit den oben angeführten Lösungen das Problem nicht lösen können. **www.cambridge-audio.com/sts/faqs**

Dort haben Sie auch die Möglichkeit, Ihre Fragen einzugeben und an unser technisches Support-Team zu schicken.

Bitte wenden Sie sich für Wartungs- und Reparaturarbeiten, innerhalb oder schon außerhalb des Gewährleistungszeitraums, an Ihren Händler.

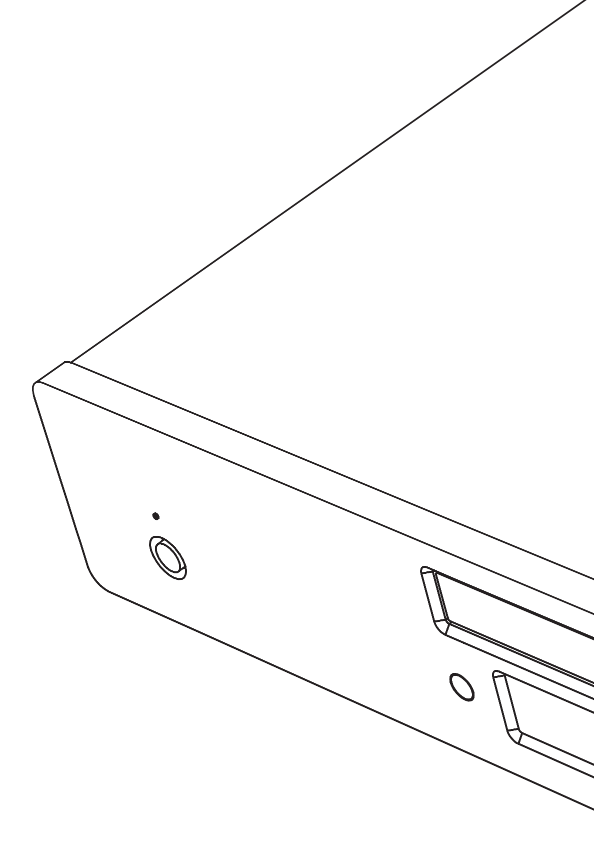
Cambridge Audio is a brand of Audio Partnership Plc

Registered Office: Gallery Court, Hankey Place,

London, SE1 4BB, United Kingdom

Registered in England No. 2953313

www.cambridge-audio.com



AP25831/1